

ЛЕКСИКОЛОГИЯ ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

1. Цель освоения дисциплины

Сформировать у студентов фундаментальные знания основ лексической системы иностранного (немецкого) языка и способность применять их в профессионально-педагогической деятельности.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Лексикология первого иностранного языка» относится к вариативной части блока дисциплин.

Для освоения дисциплины «Лексикология первого иностранного языка» обучающиеся используют знания, умения, способы деятельности и установки, сформированные в ходе изучения дисциплин «Методика обучения второму иностранному языку», «Методика обучения иностранному языку», «Введение в языкознание», «Грамматика в ситуациях», «Грамматика в ситуациях (второй иностранный язык)», «Деловой первый иностранный язык», «Древние языки», «Зарубежная литература (второй иностранный язык)», «Зарубежная литература (первый иностранный язык)», «Интернет и мультимедиа технологии в культурно-просветительской деятельности», «Информационные технологии в лингвистике», «История и культура страны изучаемого 1 языка», «Нормы письменной речи», «Основы науки о языке», «Основы социальной информатики», «Первый иностранный язык в коммуникации», «Практикум по русскому языку», «Практическая грамматика первого иностранного языка», «Практическая фонетика», «Практический курс второго иностранного языка», «Практический курс первого иностранного языка», «Русский язык», «Ситуативная грамматика второго иностранного языка», «Ситуативная грамматика первого иностранного языка», «Современный русский язык», «Страноведение и лингвострановедение (первый иностранный язык)», «Языкознание», прохождения практики «Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков».

Освоение данной дисциплины является необходимой основой для последующего изучения дисциплин «Методика обучения второму иностранному языку», «Методика обучения иностранному языку», «Анализ текста второго иностранного языка», «Анализ текста первого иностранного языка», «Введение в межкультурную коммуникацию», «Второй иностранный язык в коммуникации», «Второй иностранный язык: ретроспективный аспект», «Деловой второй иностранный язык», «История второго иностранного языка», «История первого иностранного языка», «Лексикология второго иностранного языка», «Межкультурная коммуникация», «Первый иностранный язык: ретроспективный аспект», «Переводоведение», «Практический курс второго иностранного языка», «Практический курс первого иностранного языка», «Современные теории и методы обучения второму иностранному языку», «Современные теории и методы обучения первому иностранному языку», «Современные технологии обучения второму иностранному языку», «Современные технологии обучения первому иностранному языку», «Социолингвистический анализ художественного текста (второй иностранный язык)», «Социолингвистический анализ художественного текста (первый иностранный язык)», «Стилистика второго иностранного языка», «Стилистика первого иностранного языка», «Теоретическая грамматика второго иностранного языка», «Теоретическая грамматика первого иностранного языка», «Теория и практика перевода», прохождения практик «Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности», «Преддипломная практика».

3. Планируемые результаты обучения

В результате освоения дисциплины выпускник должен обладать следующими компетенциями:

- способностью использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемых учебных предметов (ПК-4);
- способностью применять теоретические знания и практические умения и навыки в области иностранного языка и методики его преподавания для постановки и решения профессиональных задач (СК-1).

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

знать

- предмет изучения и задачи лексикологии, основные разделы дисциплины, этапы становления и развития лексикологии как науки и учебной дисциплины;
- различные дефиниции слова, функции слова в языке и речи, национально-специфические особенности слов немецкого языка, свойства слова как языкового знака, дефиниции лексического значения слова, особенности семантической структуры слова, виды мотивации значения, причины заимствования внутренней формы слова, классификацию деэтимологизированной лексики немецкого языка, определение, причины развития полисемии, виды лексических значений многозначного слова, классификацию омонимов, критерии разграничения полисемии и омонимии;
- лингвистические и экстралингвистические причины, а также виды эволюции семантики слов, определение и основные модели метафоры и метонимии, причины заимствования, классификации заимствованной лексики, основные пласты заимствований в немецком языке, основные этапы и результаты деятельности пуристов, закономерности процесса ассимиляции заимствований, основные термины словообразования, виды морфем, продуктивные и периферийные способы и модели словообразования в немецком языке;
- основы системного подхода к изучению лексики, виды парадигматических отношений в лексико-семантической системе немецкого языка, определение и классификации синонимов, функции синонимов в языке и речи, определение и виды антонимов, определение и виды гиперо- гипонимических связей лексических единиц, различие между тематическими группировками лексики и лексико-семантическими группами, определение и структуру семантического поля;
- основные принципы дифференциации словарного состава немецкого языка, отличительные особенности социолектов в сравнении с литературным языком, особенности исторического развития словарного состава немецкого языка, классификацию устаревшей лексики и неологизмов, закономерности территориальной дифференциации лексики немецкого языка, классификацию и особенности профессиональной лексики, специфику жаргонной лексики, отличительные черты молодежного сленга, результаты взаимного влияния литературной формы немецкого языка и социолектов;
- различия между свободными и устойчивыми словосочетаниями, определение и основные признаки фразеологической единицы, типологизацию фразеологических единиц немецкого языка, специфику парадигматических отношений между фразеологизмами;
- определение многозначного термина "лексикография", основные понятия лексикографии, типологизацию лексикографических источников, принципы отбора и фиксации лексического материала в словарях;

уметь

- раскрыть взаимосвязь лексикологии с другими разделами языкознания, проиллюстрировать примерами связь лексикологии с историей и культурой народа Германии;
- сопоставить различные дефиниции слова, выявить их достоинства и недостатки, определить, является ли та или иная языковая сущность языковым знаком, сравнить язык и иные системы знаков и символов, определить мотивацию значения лексической единицы, выявить причины затемнения этимона, проанализировать семантическую структуру слова, определить виды значения многозначной лексической единицы, анализировать причины

развития полисемии и омонимии, разграничивать многозначные и омонимичные лексемы;

- выявить функциональные различия метафоры и метонимии, определить тип метафорического и метонимического переносов, охарактеризовать заимствованную лексическую единицу с точки зрения типа, формы заимствования, степени ассимиляции, места в соответствующих классификациях, определить морфемную структуру слова, способ и модель словообразования;
- определить вид прадигматических отношений между предложенными лексическими единицами, классифицировать синонимы, антонимы, гиперонимы и гипонимы, различать тематические группировки лексики и лексико-семантические группы;
- обнаружить и различить: в корпусе устаревшей лексики - историзмы, архаизмы, в корпусе новой лексики - неологизмы, новообразования, семантические неологизмы, в корпусе профессиональной лексики - термины, профессионализмы, жаргонизмы, выявить функциональные особенности, тематическую отнесенность, структурно-семантические особенности лексики молодежного сленга, жаргона деклассированных элементов, анализировать специфику диалектизмов, лексики национальных вариантов немецкого языка;
- сопоставить и разграничить свободные и устойчивые сочетания слов с опорой на знание основных признаков фразеологической единицы, сравнить различные классификации фразеологизмов, выявить их достоинства и недостатки, типологизировать фразеологические единицы немецкого языка в соответствии с известными классификациями, приводить примеры фразеологической полисемии, синонимии, антонимии;
- классифицировать лексикографические источники, ориентироваться и находить искомый материал в различных типах словарей;

владеть

- способностью использовать при подготовке к занятиям дополнительные образовательные ресурсы: учебные пособия, методические разработки, лексикографические источники, навыками анализа языкового материала (немецких фразеологизмов) для иллюстрации связи лексикологии с историей и культурой народа Германии;
- навыками семного (компонентного) анализа значения лексических единиц, элементами этимологического анализа, анализа лексико-семантической структуры многозначной лексической единицы;
- навыками анализа заимствованной лексики в соответствии с изученным теоретическим материалом, навыками морфемного разбора и словообразовательного анализа лексических единиц;
- навыками анализа лексического материала, позволяющего давать развернутую аргументированную характеристику прадигматических отношений между предложенными лексическими единицами, способностью на собственных примерах с привлечением дополнительного материала иллюстрировать понятия "тематическая группировка лексики", "лексико-семантическая группа", "семантическое поле", "семантическая валентность";
- навыками анализа лексического материала, позволяющего выявить особенности профессиональной, диалектной, жаргонной лексики и роли ее употребления в текстах различных стилей;
- навыками анализа лексического материала, позволяющего дать характеристику структурно-семантических особенностей, экспрессивно-стилистических свойств, национальной специфики немецких фразеологических единиц;
- способностью использовать при подготовке к занятиям дополнительные образовательные ресурсы: учебные пособия, методические разработки, лексикографические источники, навыками работы с печатными и электронными лексикографическими источниками для выполнения мини-проекта (изложение в форме связного текста информации о предварительно выбранном немецком слове, отобранной из максимального количества словарей).

4. Общая трудоёмкость дисциплины и её распределение

количество зачётных единиц – 4,
общая трудоёмкость дисциплины в часах – 144 ч. (в т. ч. аудиторных часов – 54 ч., СРС – 36 ч.),
распределение по семестрам – 6,
форма и место отчётности – экзамен (6 семестр).

5. Краткое содержание дисциплины

Лексикология как раздел науки о языке и учебная дисциплина.

Предмет изучения и задачи лексикологии. Основные разделы дисциплины: этимология, семасиология, ономасиология, словообразование, фразеология, лексикография. История становления лексикологии как науки и учебной дисциплины. Взаимосвязь лексикологии с другими разделами языкознания: фонетикой (фонологией), грамматикой, историей языка, стилистикой и др. Связь лексики с историей и культурой народа-носителя языка.

Слово как основная единица языка и как языковой знак. Лексическое значение слова. Слово как основная единица языка. Функции слова в языке и речи. Проблема дефиниции слова. Фонетические и грамматические особенности немецких слов. Слово как языковой знак. Семантическая структура слова. Виды лексических значений. Внутренняя форма слова. Виды мотивации значения. Деэтимологизация. Ремотивация значения слов. Однозначность и многозначность лексических единиц. Омонимия.

Пути пополнения словарного состава немецкого языка.

Роль эволюции семантики слов в пополнении словарного состава немецкого языка. Лингвистические и экстралингвистические причины изменения значения слова. Метафора. Метонимия. Специализация и генерализация значения. Улучшение и ухудшение значения слов. Заимствование: виды и формы заимствований. Лингвистические и экстралингвистические причины заимствования иноязычной лексики, ассимиляция заимствований. Основные заимствования в немецком языке, их классификация. Взаимодействие заимствованных и автохтонных лексических единиц. Пуризм. Словообразование: основные понятия. Морфемный состав слова. Виды морфем. Способы и модели словообразования в немецком языке. Деривация и словосложение как основные способы словообразования. Периферийные способы словообразования: сокращение, конверсия, звукоподражание.

Парадигматические и синтагматические отношения в лексико-семантической системе немецкого языка.

Системный подход к изучению лексики. Парадигматические и синтагматические отношения в лексико-семантической системе немецкого языка. Синонимия. Классификация синонимов. Функции синонимической лексики в языке. Антонимия. виды антонимов. Гипо- и гиперонимия. Семантическое поле и лексико-семантическая группа. Тематические группировки слов.

Дифференциация словарного состава немецкого языка.

Социальная, территориальная, дифференциация словарного состава немецкого языка. Исторический аспект развития словарного состава. Историзмы. Архаизмы. Неологизмы. Территориальная дифференциация словарного состава немецкого языка: фонетические, грамматические и лексические особенности диалектов, национальных вариантов немецкого языка. Профессиональные лексические системы. Групповые и корпоративные жаргоны. Жаргоны деклассированных элементов. Молодежный сленг. Взаимовлияние литературной формы немецкого языка и социолектов.

Фразеология.

Свободные и устойчивые словосочетания. Понятие и статус фразеологической единицы.

Сходства и различия между лексемой и фразеологизмом. Типологизация фразеологизмов. Структурные типы фразеологических единиц. Функциональные типы фразеологических единиц. Семантические типы фразеологических единиц. Парадигматические отношения во фразеологии.

Лексикография. Типы словарей.

Задачи лексикографии. Принципы отбора материала для словаря. Структура словарной статьи. Словарные пометы. Дефиниции. Иллюстрации. Типологизация лексикографических источников: толковые, этимологические, фразеологические, синонимические, идеографические, частотные, ассоциативные, учебные словари. Важнейшие непереводные и двуязычные словари немецкого языка.

6. Разработчик

Зими́на Ната́лия Влади́мировна, кандидат филологических наук, доцент кафедры немецкого языка и методики его преподавания ФГБОУ ВО «ВГСПУ».